



Briselē, 2022. gada 30. septembrī
(OR. en)

12585/22

Starpiestāžu lietas:
2022/0221(NLE)
2022/0222(NLE)

LIMITE

COASI 150	AGRI 455
ASIE 73	TRANS 583
CFSP/PESC 1194	ENV 893
RELEX 1213	ENER 453
COHOM 110	ECOFIN 883
CONOP 88	EDUC 319
COTER 223	CULT 99
WTO 176	CLIMA 455
JAI 1203	MIGR 262
DEVGEN 176	ASEM 24

"I/A" PUNKTA PIEZĪME

Sūtītājs:	Padomes Ģenerālsēkretariāts
Saņēmējs:	Pastāvīgo pārstāvju komiteja (II) / Padome
K-jas dok. Nr.:	11712/22 + ADD1, 11711/22 + ADD1
Temats:	Padomes Lēmums par to, lai Eiropas Savienības vārdā parakstītu Pamat nolīgumu par partnerību un sadarbību starp Eiropas Savienību un tās dalībvalstīm, no vienas puses, un Malaizijas valdību, no otras puses – pieņemšana un Padomes Lēmums par to, lai Eiropas Savienības vārdā noslēgtu Pamat nolīgumu par partnerību un sadarbību starp Eiropas Savienību un tās dalībvalstīm, no vienas puses, un Malaizijas valdību, no otras puses – lūgums Eiropas Parlamentam sniegt piekrišanu

1. Padome 2004. gada 25. novembrī deva pilnvarojumu risināt sarunas attiecībā uz Pamat nolīgumu par partnerību un sadarbību ar Malaiziju (dok. 14844/04 DCL 1). Sarunu norādēs tika paredzēts, ka par nolīguma juridisko būtību tiks izlemts sarunu noslēgumā un pamatojoties uz šo sarunu rezultātā izstrādāto tekstu.

2. Sarunas ar Malaiziju sākās 2011. gadā un tika noslēgtas 2015. gada decembrī. Nolīgumu parafēja 2016. gada 6. aprīlī.
3. Komisija 2016. gada 5. augustā iesniedza Padomei kopīgu priekšlikumu Padomes Lēmumam par to, lai Eiropas Savienības vārdā parakstītu Pamat nolīgumu par partnerību un sadarbību starp Eiropas Savienību un Malaizijas valdību, un projektu Pamat nolīgumam par partnerību un sadarbību starp Eiropas Savienību un Malaizijas valdību (dok. 11644/16 + ADD 1).
4. Āzijas un Okeānijas jautājumu darba grupa (*COASI*) 2016. gada 21. septembra sanāksmē aicināja mainīt nolīguma juridisko būtību un pārveidot to par jauktu nolīgumu, kā arī aicināja Komisiju un EĀDD izskatīt iespējas nolīgumu piemērot provizoriski. Pastāvīgo pārstāvju komiteja šo nostāju apstiprināja 2017. gada 22. martā.
5. Komisija 2018. gada 3. jūlijā iesniedza Padomei kopīgu priekšlikumu Padomes Lēmumam par to, lai Eiropas Savienības vārdā parakstītu un provizoriski piemērotu Pamat nolīgumu par partnerību un sadarbību starp Eiropas Savienību un tās dalībvalstīm, no vienas puses, un Malaizijas valdību, no otras puses (dok. 10755/18 + ADD1). Pastāvīgo pārstāvju komiteja 2018. gada 19. septembrī ieteica Padomei pieņemt minēto lēmumu un pilnvarot parakstīt nolīgumu (dok. 12102/18).
6. Pastāvīgo pārstāvju komiteja 2019. gada 9. aprīlī tika informēta, ka Malaizija vilcinās piekrist nolīguma provizoriskai piemērošanai un tādēļ Padomei tiks ierosināti pārskatīti teksti.
7. Komisija 2022. gada 1. augustā iesniedza Padomei priekšlikumu Padomes Lēmumam par to, lai Eiropas Savienības vārdā parakstītu Pamat nolīgumu par partnerību un sadarbību starp Eiropas Savienību un tās dalībvalstīm, no vienas puses, un Malaizijas valdību, no otras puses (dok. 11712/22 + ADD1). Pārskatītajā tekstā nebija paredzēta nolīguma provizoriska piemērošana.
8. *COASI* 2022. gada 19. septembrī piekrita aicināt Pastāvīgo pārstāvju komiteju apstiprināt minētos tekstus.

9. Ņemot vērā minēto un, ja tiks saņemts Pastāvīgo pārstāvju komitejas apstiprinājums, Padome tiek aicināta:

- pieņemt Padomes lēmumu par nolīguma parakstīšanu, kā juristu lingvistu sagatavotā galīgajā redakcijā ir izklāstīts dokumentos 11715/22 un 11732/22;
- ņemt vērā to, ka Eiropas Parlaments tiks informēts saskaņā ar LESD 218. panta 10. punktu un ka Padomes lēmums par parakstīšanu tiks nosūtīts Eiropas Parlamentam;
- nolemt nosūtīt Eiropas Parlamentam piekrišanas saņemšanai projektu lēmumam par nolīguma noslēgšanu, kā juristu lingvistu sagatavotā galīgajā redakcijā ir izklāstīts dokumentos 11714/22 un 11732/22.